

Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können zu ernsthaften Gefahren führen.

Veillez lire et suivre tous les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect peut entraîner de graves dangers.

Leggere e seguire tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto può causare pericoli seri.

Kinder ab 3 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 3 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 3 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 3 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 3 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 3 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imbballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Beschädigte Geräte nie in Betrieb nehmen. Reparaturen am Gerät aus Sicherheitsgründen nur durch Fachkräfte.

Ne jamais mettre en service les appareils endommagés. Seuls les professionnels sont autorisés à réparer l'appareil.

Non mettere mai in funzione degli apparecchi danneggiati. Per motivi di sicurezza far eseguire eventuali riparazioni sull'apparecchio solo da personale qualificato.

Verwenden Sie das Gerät ausschliesslich an Örtlichkeiten und zu Bedingungen, für welche es konstruiert wurde.

Utilisez le dispositif uniquement dans les lieux et les conditions pour lesquels il a été conçu.

Utilizzare l'apparecchio solo nei luoghi e nelle condizioni per cui è stato costruito.

Das Gerät darf nicht als Rettungsgerät oder Schwimmhilfe verwendet werden.

Le dispositif ne doit pas être utilisé comme dispositif de sauvetage ou d'aide à la natation.

Non utilizzare l'apparecchio come strumento di salvataggio né come salvagente.

Überprüfen Sie die maximale Belastbarkeit des Schwimmkörpers und halten Sie sich daran. Vérifiez la capacité maximum de la de l'objet gonflable et observez-là.

Controllate la capacità massima del corpo galleggiante e seguite le norme.

Halten Sie das Gerät von Hitze, rauen Oberflächen oder scharfkantigen Gegenständen fern. Tenez le dispositif à l'écart de la chaleur, des surfaces rugueuses ou des objets à arêtes vives.

Tenere lontano l'apparecchio da fonti di calore, superfici ruvide e oggetti appuntiti.

Pumpen Sie nicht mit einem Kompressor auf. Ne gonflez pas par un compresseur.

Non gonfiare con un compressore.


DE  
FR  
IT

## **Schwimmring Tukan** **Anneau de natation Tukan** **Anello galleggiante Tukan**



Art. Nr. **25570.01**  
**107878**

## Willkommen Bienvenue Benvenuti

 Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

## Entsorgung/Umweltschutz Elimination/Protection de l'environnement Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

## Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Max. Kapazität (Personen)  
Capacité max. (personnes) **1**  
Max. Capacità (Persone)

Max. Belastbarkeit  
Chargéabilité max. **60 kg**  
Max. Capacità di carico

Max. Druck  
Pression max. **0.03 bar**  
Max. Pressione

Abmessungen  
Dimensions **110 x 84 x 68 cm**  
Dimensioni

Alter  
Âge **3+**  
Età

## Gebrauchen Utilisation Uso

1





Geeigneten Untergrund suchen,  
Schwimmring entfalten  
Chercher une surface appropriée,  
déplier la bouée  
Cercare una superficie adeguata,  
aprire il salvagente

2

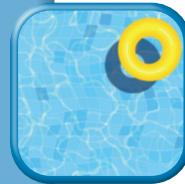


Ventile öffnen und aufblasen  
Ouvrir les valves et les gonfler  
Aprire e gonfiare le valvole

 Zum aufblasen eine Luftpumpe verwenden  
Utiliser une pompe à air pour gonfler  
Utilizzare una pompa ad aria per gonfiare

 Im Anschluss Ventile gut verschliessen  
Ensuite, bien fermer les vannes  
Proteggere dai raggi solari diretti

3




Gebrauchen  
Utilisation  
Uso

 Max. Belastung: 60 kg  
Max. Capacité de charge 60 kg  
Max. Capacità di carico 60 kg

4




Reinigen und gut trocknen lassen  
Nettoyer et bien laisser sécher  
Pulire e lasciar asciugare completamente


 Keine Lösungsmittel oder spitzen  
Gegenstände verwenden.  
Ne pas utiliser de dissolvant ni d'objets pointus.  
Non utilizzare solventi o oggetti appuntiti.

5



Luft ablassen und einlagern  
Dégonfler et entreposer  
Sgonfiare e riporre

 Ventil zusammendrücken zum Luftablassen  
Comprimer la valve pour dégonfler  
Per sgonfiare, comprimere la valvola

 Vor direkter Sonnenstrahlung schützen.  
Protéger des rayons directs du soleil.  
Proteggere dai raggi solari diretti.

## Reparatur Réparation Riparazione

I. 

Kaputte Stelle lokalisieren  
Localiser la partie cassée  
Localizzare l'area danneggiata

II. 

Luft ablassen, Fläche gut reinigen  
Dégonfler, bien nettoyer la surface  
Sgonfiare e pulire bene la superficie

III. 

Mittelgeliefertes Patch zuschneiden und auf die kaputte Stelle kleben  
Découper le patch fourni et le coller sur la partie endommagée  
Tagliare a misura la toppa fornita e incollarla sull'area danneggiata

IV.  **30 min.**

Vor dem Aufblasen mind. 30 Minuten warten  
Attendre au moins 30 minutes avant de gonfler  
Attendere almeno 30 minuti prima di gonfiare

## Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.land.ch